

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2000 Rhif 1717 (Cy. 117)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Datganiadau Alldro) (Cymru) 2000

Wedi'u gwneud - - 22 Mehefin 2000

Yn dod i rym - - 31 Gorffennaf 2000

Drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 52(2) a (3), 138(8) a 142(1) o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(1) ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(2), mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Datganiadau Alldro) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 31 Gorffennaf 2000.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn –

ystyr “awdurdod” (“*authority*”) yw awdurdod addysg lleol;

ystyr “blwyddyn ariannol” (“*financial year*”) yw cyfnod o ddeuddeg mis sy'n dod i ben ar 31 Mawrth;

ystyr “cyfran ysgol o'r gyllideb” (“*school's budget share*”) yw cyfran ysgol o'r gyllideb o fewn ystyr adran 47(1) o Ddeddf 1998;

ystyr “y Cynulliad Cenedlaethol” (“*the National Assembly*”) yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr “datganiad alldro” (“*outturn statement*”) yw'r datganiad y cyfeirir ato yn adran 52(2) o Ddeddf 1998;

ystyr “datganiad cyllideb” (“*budget statement*”) yw'r datganiad y mae'n ofynnol i'r awdurdod ei gyhoeddi yn unol ag adran 52(1) o Ddeddf 1998 a Rheoliadau 1999;

ystyr “Deddf 1998” (“*the 1998 Act*”) yw Deddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998;

(1) 1998 p.31. Am ystyr “prescribed” a “regulations” gweler adran 142(1).

(2) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 52 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

ystyr “Rheoliadau 1999” (“*the 1999 Regulations*”) yw Rheoliadau Addysg (Datganiadau Cyllideb) (Cymru) 1999(3);

ystyr “ysgol” (“*school*”) yw ysgol gymunedol, sefydledig neu wirfoddol neu ysgol arbennig gymunedol neu sefydledig.

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at reoliad â rhif yn gyfeiriad at y rheoliad yn y Rheoliadau hyn sydd â'r rhif hwnnw ac mae unrhyw gyfeiriad mewn rheoliad at baragraff â rhif yn gyfeiriad at y paragraff yn y rheoliad sydd â'r rhif hwnnw.

Diddymu a darpariaethau trosiannol

3.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), mae Rheoliadau Addysg (Datganiadau Ariannol Ysgolion) (Manylion Penodedig etc.) 1995(4) a Rheoliadau Addysg (Datganiadau Ariannol Ysgolion) (Manylion Penodedig etc.) (Diwygio a Diddymu) 1996(5) wedi'u diddymu yn gymaint â'u bod yn gymwys i ddatganiadau alldro (fel y'u diffiniwyd ynddynt) awdurdodau addysg lleol yng Nghymru.

(2) Er hynny, fe fydd y Rheoliadau hynny yn dal yn gymwys i awdurdodau addysg lleol yng Nghymru mewn perthynas ag unrhyw flwyddyn ariannol sy'n dechrau ar 1 Ebrill 1996 neu wedyn a chyn 1 Ebrill 2000.

Ffurf datganiadau alldro

4.—(1) Rhaid paratoi datganiad alldro mewn dwy ran.

(2) Rhaid i bob rhan gynnwys pennawd ar frig y tudalen cyntaf yn nodi mai datganiad alldro ydyw, enw'r awdurdod y paratowyd y datganiad ganddo a'r flwyddyn ariannol y mae'n cyfeirio ati.

Gwybodaeth ar gyfer datganiadau alldro

5.—(1) Yr wybodaeth sydd i'w chynnwys yn Rhan I o unrhyw ddatganiad alldro yw—

- (a) (i) swm y gwariant (net a gros) a dynnwyd mewn gwirionedd gan yr awdurdod (neu a driniwyd gan yr awdurdod fel pe bai wedi'i dynnu), a
 - (ii) swm yr incwm a ddyrannwyd gan yr awdurdod i'r ysgolion a gynhelir ganddynt, yn y flwyddyn ariannol y mae'r datganiad yn cyfeirio ati drwy gyfeirio at gategoriâu sy'n cyfateb i bob un o'r materion y mae Rheoliadau 1999 yn gofyn eu bod yn cael eu cynnwys yn Rhan I o ddatganiad cyllideb yr awdurdod am y flwyddyn honno;
- (b) yn gyfochrog â'r datganiad o bob swm o'r fath y cyfeirir ato yn is-baragraff (a) (i) a (ii), swm y ddarpariaeth ariannol gynlluniedig neu amcangyfrif o'r incwm, yn ôl fel y digwydd, a bennwyd yn natganiad cyllideb yr awdurdod ar gyfer y mater hwnnw;
- (c) Y ffigur canrannol y mae'n ofynnol ei osod, yn unol â Nodyn H2(6) i Ran I o ddatganiad cyllideb, yng ngholofn (h) o'r datganiad hwnnw; ac
- (ch) mewn perthynas â phob un o'r categorïau y cyfeirir atynt yn is-baragraff (a) uchod, y gwariant a dynnwyd mewn gwirionedd gan yr awdurdod mewn perthynas â phob categori, ar ôl didynnu unrhyw incwm a gafwyd gan yr awdurdod mewn perthynas â'r categori hwnnw ac a ddyrannwyd i'r ysgolion a gynhelir ganddynt (p'un a'i dirprwywyd i ysgolion unigol neu beidio), wedi'i fynegi fel canran o gyllideb ysgolion lleol yr awdurdod.

(3) O.S. 1999/451.

(4) O.S. 1995/208.

(5) O.S. 1996/381.

(6) Gweler Atodlen 1 i Reoliadau Ariannu Ysgolion a Gynhelir 1999 (O.S. 1999/101).

(2) Yr wybodaeth sydd i'w chynnwys yn Rhan 2 o ddatganiad alldro, mewn perthynas â phob ysgol a gynhelir gan yr awdurdod (wedi'i hadnabod yn ôl ei henw a'r rhif cyfeirio swyddogol a ddyrannwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol), yw —

- (a) swm cyfran yr ysgol o'r gyllideb am y flwyddyn ariannol y mae'r datganiad yn cyfeirio ati ac a gynhwyswyd yn Rhan 2 o ddatganiad cyllideb yr awdurdod;
- (b) manylion unrhyw godiadau neu ostyngiadau yng nghyfran yr ysgol o'r gyllideb o fewn y flwyddyn yn sgil unrhyw ailbenderfynu ar ei chyfran o'r gyllideb yn unol â rheoliad 19 o Reoliadau Ariannu Ysgolion a Gynhelir 1999(7);
- (c) manylion unrhyw symiau a ddyrannwyd i'r ysgol nad ydynt yn dod o fewn is-baragraff (b);
- (ch) y cyfanswm a ddyrannwyd i'r ysgol gan yr awdurdod yn y flwyddyn ariannol honno;
- (d) y balans a ddygwyd ymlaen o'r flwyddyn ariannol flaenorol mewn perthynas ag unrhyw ormodedd neu ddiffyg yng nghyfran yr ysgol o'r gyllideb mewn unrhyw flwyddyn ariannol flaenorol;
- (dd) y swm sydd i'w gario ymlaen i'r flwyddyn ariannol nesaf mewn perthynas ag unrhyw ormodedd neu ddiffyg yng nghyfran yr ysgol o'r gyllideb am y flwyddyn ariannol honno neu am unrhyw flwyddyn ariannol flaenorol;
- (e) cyfanswm y gwariant a briodolwyd i'r ysgol, a geir drwy adio'r gwahaniaeth rhwng y swm y cyfeirir ato yn is-baragraff (d) a'r swm y cyfeirir ato yn is-baragraff (dd) i'r cyfanswm y trefnwyd ei fod ar gael i'r ysgol gan yr awdurdod;
- (f) unrhyw swm a driniwyd gan yr awdurdod fe pe bai'n incwm a briodolwyd i'r ysgol (ac nad yw wedi'i adlewyrchu yn unrhyw un o'r symiau a bennwyd yn y datganiad alldro yn rhinwedd is-baragraff (a), (b), (c) neu (ch) uchod).

Dull cyhoeddi datganiadau alldro

6. Rhaid i bob datganiad alldro gael ei gyhoeddi —

- (a) drwy roi copi i'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol â rheoliad 7; a
- (b) drwy drefnu bod copi ar gael i rieni a phersonau eraill gyfeirio ato ar bob adeg resymol ac yn ddi-dâl yn holl swyddfeydd addysg yr awdurdod.

7.—(1) Rhaid rhoi datganiad alldro i'r Cynulliad Cenedlaethol drwy bost electronig neu ar ffurf data y gall peiriant ei ddarllen ar ddisg hyblyg a ddarperir at y diben gan y Cynulliad Cenedlaethol.

(2) Rhaid i unrhyw iaith neu feddalwedd cyfrifiadur a ddefnyddir i ddarparu'r tablau fod yn un y mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi'i hysbysu i'r awdurdod.

Amser cyhoeddi datganiadau alldro

8. Rhaid i ddatganiad alldro gael ei gyhoeddi cyn y 1 Hydref nesaf yn dilyn diwedd y flwyddyn ariannol y mae'n cyfeirio ati.

Statws *This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.*

Llofnodwyd ar ran y Cynulliad o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(8).

22 Mehefin 2000

D. Elis Thomas
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)

Mae'r Rheoliadau hyn yn pennu'r wybodaeth am wariant yr awdurdodau addysg lleol (AALl) ar addysg y mae'n rhaid ei chynnwys mewn datganiad (y cyfeirir ato yn y rheoliadau fel "datganiad alldro") y mae'n ofynnol i bob AALl ei baratoi ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol o dan adran 52(2) o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (rheoliad 5).

Mae'r Rheoliadau hefyd yn pennu'r ffurf y mae'n rhaid i ddatganiadau alldro ei chymryd (rheoliad 4(1) a (2)) a dull ac amser cyhoeddi datganiadau o'r fath (rheoliadau 6-8)

Mae'r Rheoliadau'n disodli Rheoliadau cynharach sy'n cael eu diddymu (rheoliad 3).